Сембе масторонь пролетарийтне, пуромода марс!

КОМСОМОЛОНЬ ВАЙГЯЛЬ

ЛИСЕНДИ IV-це КИЗОСЬ

Мокшэрзянь ВЛКСМ-нь обкомть и Саранскяень горкомть газетасна

Адрессь г. Саранск, ул. Ленина 11 телефон № 1—72

МАЙТЬ 5-це ШИСТОНЗА 1937 КИЗОНЯ 49 (423)

Лисенди ковти 12-ксть

ПАРАВАЛ ЮНКОРОНЬ И РАБВЕЛЬКОРОНЬ АРМИЯТИ!

ВЛАДИМИР ИЛЬИЧ ЛЕНИН ПЕЧАТЬТЬ КОЛГА

„Прессась должен арамс органкс трудовой коммунати сянь шарькодемаса, штоба лифнамс лангти как рас сянь, месть ста рандасть массать эзда кяшемс капиталистическяй предприятиянь руководительхне. Капиталистти сонь предприятиянц внутренняй организациянц эсь эздонза няфнесь мезе бди, комерческяй тайнай, кяшьф ширьдень публикать сельме ингольде,—мезе б ди стама, коса, кажется, йорасть улемда всевластнайкс и единовластнайкс,кяшфокс аф аньцек критикада, ширьдень вмешательствада, но и ширьдень сельмода Мекелангт, Советскай властьти имення трудонь организациясь башка оцю предприятиява и велень башка общинава ащи сембеда главнайкс, кореннойкс и злободневнай кизефксокс сембе общественнай эряфти. Тейнек васенце и главнай средствакс, штоба келедемс трудяйхнень самодисциплинаснон и штоба йотамс работань сира, ковга аф кондясти приемтнень эзда али — капиталистическяй обществаса работаста кяшеньдемань приемтнень эзда —главнай средствакс должен улемс прессась, кона лангти лифнесыне эрь трудовой коммунать хозяйственнай эряфстонза афсатыкснень пощадань апак макст клейминдай ся афсатыкенень эса, няевиста штафнесыне сембе язватнень минь хозяйственнай эряфсонок и, таким образом, апеллировандай трудяйхнень общественнай мнениясноңды, штоба пчкафтомс ся язватнень Катк минь кеменень крда сяда кржа кармай улема газетнай материалдонок (пади улель-ба сяда пара, кда сонь эздонза 100-ксть ули сяда кржа) газетнай материалда, кона посвященнай кода мярьгоньдихть шинь эрявиксненьди, но катк миньценок ули печатьсь распространеннай сядонь тьожаньт и миллионнай экземплярса, кона азондсы и няфтьсы сембе эряйхненьди тевть образцовай постановканц государствать аф лама трудовой коммунанзон эса, конат лиятнень корис молихть инголи". (соч. сбор. XXII т. 412 стр).

Москуса Васенце Майть праздновандамац

Краснай площадьса парадсь

СНИМКАСА: партиять и правительствать руководителенза Сталин, Л. М. Каганович, Акулов, Андреев, Ежов, Микоян, Молотов, Чубарь, Калинин ялгатне мовзолейть трибунасот. ФОТОСЬ КИСЛОВТЬ (Союзфото).

„ПРАВДА" ГАЗЕТАТЬ РЕДАКЦИОННАИ КОЛЛЕГИЯНЬ ЧЛЕНОНЦ Л. З. МЕХЛИС ЯЛГАТЬ КАЗЕМАНЦ КОЛГА

СССР-нь ЦЕНТРАЛЬНАЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНАЙ КОМИТЕТТЬ ПУТФКСОЦ

СССР-нь Центральнай Исполнительнай Комитетсь **путнесы:**

„Правда" газетать 25 кизонь топодеманц пингста **каземс** газетать Редакционнай Коллегиянь членонц **Л. З. Мехлис ялгать Ленинонь орденса.**

СССР-нь Центральнай Исполнительнай Комитетть председателец М. КАЛИНИН.

СССР-нь Центральнай Исполнительнай Комитетть секретарец И. АКУЛОВ.

Моску, Кремля. 1937-це кизонь апрельть 26-це шистонза.

———ооо———

„ПРАВДА" ГАЗЕТАТЬ СТАЛИНОНЬ ЛЕМСА ТИПОГРАФИЯНЦ РОБОТНИКОНЗОН КАЗЕМАСНОН КОЛГА

СССР-нь ЦЕНТРАЛЬНАЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНАЙ КОМИТЕТТЬ ПУТФКСОЦ

СССР-нь Центральнай Исполнительнай Комитетсь **путнесы:**

„Правда" газетать 25 кизонь топодеманц пингста каземс „Правда" газетать Сталинонь лемса типографиянь инь цебярь рабочайхнень стахановецнень и кадровикнень:

ТРУДОВОЙ ЯКСТЕРЬ ЗНАМЯНЬ ОРДЕНСА

1. **С. С. Семеновонь**—типографиять директоронц.
2. **И. А. Швовонь**—эксплоатационнай частьть начальниконц.
3. **И. Т. Бабочкинонь**—метранпажть.
4. **А. И. Царевонь**—ротационерть.
5. **П. И. Кащеевонь**—стереотипнай цехть начальниконц помощниконц.
6. **В. Н. Платоновонь**—наборнай цехть начальниконц помощниконц.
7. **В. И. Зиминонь**—линотипистть.
8. **П. А. Исаевать**—экспедициянь работницать.
9. **В. И. Сушинонь**—линотипистть.
10. **Я. А. Чигинскяень**—линотипистть.

„ЗНАК ПОЧЕТА" ОРДЕНСА

1. **Г. М. Николаевонь**—эксплоатационнай частьть начальниконц помощниконц.
2. **И. Н. Савинонь**—ратационнай цехть начальниконц.
3. **В. А. Кузьминонь**—ротационерть.
4. **Н. В. Борзувонь**—электромонтерть.
5. **С. И. Водяхинонь**—стереотиперть.

СССР-нь Центральнай Исполнительнай Комитетть председателец М. КАЛИНИН.

СССР-нь Центральнай Исполнительнай Комитетть секретарец И АКУЛОВ.

Моску, Кремль. 1937-це кизонь апрельть 26-це шистонза.

Юнай музыкантне—Сталин ялгати

Кельгема Сталин ялгась!

Седамок оцю наградать колга, конань марта правительствась минь каземазь, минь пефтема павазуфтама и азондтама благодарность.

Минь заверяем Тонь, кельгема Сталин ялгась, што путсаськ сембе минь виенькень, способностенькень и настойчивостенькень, штоба эсь дальнейшай деятельностенькень марта оправдандамс косовок мирса апак няеньть ся заботать и вниманиять, кона марта кружафт советскяй музыканттне.

Мзярда улемя Польшаса, лувомок минь прессанькень и получамок СССР ста лама телеграммат, минь марямя гордостень чувства, што кажнайть мельгя минь эздонок, конкурсть эса участникнень, ваны минь великай родинаньке.

Нингя весть азондтама седиваксонь паравал партияти, минь правительстванькеньди и лична Тейть, дорогой кельгевикс Сталин ялгась, Тонь отеческяй заботацень инкса.

Минь путсаськ сембе виенькень, штоба оправдандамс орденоносецень почетнай лемть.

Яков Зак, Роза Тамаркина, Нина Емельянова, Татьяна Гольдфарб.

99

Васеньце Маень демонстрациясь Саранск ошса

СНИМКАСА: Мордовскяй коммунистическяй вельхозяйственнай школань студенттне эсь школаснон вакссот.

Фотось **Веретенниковть.**

ЮНКОРОНЬ СОВЕЩАНИЯСТА

Кржа газетаса пячатлакшневи художественнай произведенияда

Мокшень газетатнень эса кржа пячатлакшневи художественнай произведенияда: рассказда, очеркта, стихотворенияда и ст. тов. Лама од ломаньть сьормадкшнихть стихт, конешна синь сьормадкшневихть пяк оцю афсатыкс марта. Но сьормадыхне редакциять эзда йофси кодамовок лезкс аф получандакшнихть. Редакцияса тя пингс аш литературнай работник, конац ба специальна работаль художественнай произведениятнень лангса и макссель специальнай указанният сьормадыхненди. Газетав пячатлакшневихть аньцек писательхнень произведениясна, а одс ушедыхне ащихть ширеса, кивок синь мартост аф работай. Редакцияти тя оцю афсатыкссь эряви машфтомс, цебярьняста ладямс одс ушеды поэттнень и юнкорхнень марта работать.

Ф. Ж.

——ооо——

Заметкатне ламос кирневихть редакцияса

Пяк сидеста заметкатне ламос кирневихть редакцияса работникнень моркшсост и тяконь марта заметкатне юмафнесазь интересснон и эрявикс шиснон.

Газетаса кржа сьормадкшневи материалда од ломаньтнень эряфснон колга. Тяда башка, лама и пяк оцю статьят сьормадкшнихть синць редакционнай работникне (Васькин, Горьканов и лият). Тянь эзда лисенди, што газетаса аф юнкорхне азондкшнесазь мяльснон, а редакционнай работникне.

С.

——ооо——

АФ СОДАСАК ЭСЬ ЗАМЕТКАЦЕНЬ

„Комсомолонь вайгяль" газетать работасонза пяк оцю афсатыксокс ащи ся, што юнкоронь заметкатне искажаются, пяк кирьфневихть. Юнкорть заметкаста аф илядкшни эсь слогоц, эсь творчествац. Заметкатне сьормадкшневихть фкя кяльса, конань сюнеда газетась арси аф интереснайкс лувити. Минь мяльсонок редакциять работасонза тя афсатыкссь прафнесы юнкорть мяленц газетав сьормадомаса, прафнесы юнкорть активностенц. Заметкатнень эса аш острота, а тиендевихть протокольнай формаса, информационнай сообщениякс.

Ч.

——ооо——

ГАЗЕТАТЬ ОФОРМЛЕНИЯНЦ КОЛГА

Газетаса оцю мяль шарфнихть каррикатуратнень лангс, но „Комсомолонь вайгяльса" каррикатурада пячатлакшневи пяк кржа. Тяфта жа кржа эряй клишедонга. А кда пячатлавихть клишет, то синь союзфотоньнет, ди сятка пячатлакшневихть сембе газетатнень эса. Вастстонь велетнень, колхозтнень, МТС-тнень эзда снимкат аф пячатлакшневихть.

Д.

——ооо——

ЮНКОРХНЕНЬ МАРТА РАБОТАСЬ

Юнкорхнень марта работась ладяф кальдявста. Юнкорхнень ламоц сьормаснонды редакциясь аф отвечакшни, а художественнай произведениятнень каршес ответт пцтай аф кучсевихть, кодамовок указанният аф макссевихть. Ошень юнкорхнень марта редакциясь аф работай. Тя пингс редакциясь йотафтсь ошень юнкорхнень марта аньцек фкя совещание. И тя совещаниятингя юнкоронь сьормань отделть заведующаец Дуйковсь и лия редакционнай работникне ашесть анокла. Совещанияса редакциясь ашезь няфте тейнек фкявок заметка, конань эзда ба можналь сявемс кепедькс кода сьормадкшнемс.

Минь мяльсонок редакцияти эрявихть пуропнемс сяда сидеместа юнкоронь совещаният, йотафнемс юнкорхнень марта беседат, тиендемс лекцият и докладт сянь инкса, штоба тонафтомс синь цебярьняста сьормадома.

А.

20 кизот советскяй печатьти

(ЦИФРАТ И ФАКТТ)

Печатьсь—минь партиянекень инь оржа и инь вию орудияц. Миллионт экземплярхт книгат и журналхт, тьожяньт газетат эрь шиня каннесазь Советскяй странать и сембе мирть эзга Ленинонь—Сталинонь валснон.

Советскяй книгась яцесь рабочаень, колхозниконь и служащаень инь кели массатнень йоткс. Оцязоронь Россиясь 1913-це кизоня нолдась 87 миллионшка экземплярхт книгат. Миньценок, победившай социализмань странаса, 1936-це кизоня нолдаф 571 миллионт экземплярхт книгат. Газетатнень лувкссна Советскяй властень кизотнень пингста кассь кеменень крдада ламокстъ. СССР-са тяни лисеньди 9250 газетат, конатнень разовай тиражсна 38 миллионшка экземплярхт.

Народностьтнень оцю пялькссно, конат эрясть Российскяй империяса, ашельхть эсь кяльсост газетасна и книгасна. Оцязоронь правительствась всякай ладса тормозиндакшнезе национальнай печатьть касоманц 1913 це кизоня литературась печатлакшневсь 49 кяльса, сядонга пяк национальнай кяльса книгада нолявсь пяк кржа. Тяни Советскяй Союзса книгатне печатлакшевихть 99 кяльса. 1936 це кизоня СССР-нь народтнень кяльсост (русскяй кяльда башка) нолдаф 133 миллионшка экземплярхт книгат.

Туркмениянь, Казахстанонь, Киргизиянь, Таджикистанонь и лия народтнень революцияда инголе прокс ашельхть эсь кьльсост газетасна. Тяни тоса газетат лисеньдихть 69 кяльса. СССР-нь народтнень кяльсост лисеньди газетатнень лувкссна (русскяйда башка) кассь 35 крдакстъ: 84 газетаста, конат ульсть 1913-це кизоня 2965 газетас 1936-це кизоня.

Минь родинанекень трудяенза лифнихть пяк оцю спрос марксизмань классикнень произведенияснонды. 1936-це кизоня СССР-нь народтнень 72 кяльсост нолдаф пцтай 43 миллионт экземплярхт Марксонь, Энгельсонь, Ленинонь и Сталинонь произведениясна.

Сталинонь гениальнай работац „Вопросы ленинизма" 10 кизоста (1926— 1936) нолдаф 8,3 миллионт экземплярса 29 кяльс.

Минь пингстонок величайшай документть—Сталинскяй Конституциять проектоц и текстоц нолдаф 27,4 миллионда лама экземплярхт тиражса 62 кяльса.

Большевистскяй печатьть касомац нингя сядонга яркайста няеви эста, кода фашистскяй странатнень эса прси культурась и апак лотксек прси книжнай продукциянь нолдамась.

Германияса 1935 це кизоня книжнай продукциясь ульсь 85 процентт 1913-це кизоня нолдаф продукциять коряс. Человечествань инь цебярь йонтнень произведениясна фашисттне плхнесазь костяр лангса, сембе рабочай печатьсь запрещенай. Сянкса келиста фашисттне нолясазь милитаристскяй, антисемитскяй, расистскяй литературать.

СССР-са, меклангт—оцюста касы культурась, печатнай валсь панжезь-панжи сяшкава, кода мзярдонга ашель. Ламонц омба масторонь писательхнень произведениясна миньценок Советскяй Союзса печатлакшневихть ламода сяда оцю тиражса, чем синь эсь масторсост. Гейнень, Геттень, Шекспиронь, Дарвинонь, Гегелень и мировой лия писательхнень, философнень и наукань деятельхнень книгасна минь странасонок мишеньдевихть сядот тьожаньт экземплярса.

Ромэн Ролланонь сочинениянза Советскяй властьть 20 кизонзон пингста нолдафт 1,4 миллионт экземплярса, Дарвинонь 181 тьожаньт экземплярса, Гегелень—140 тьожаньт экземплярса. А. Барбюсонь книгац „Сталин" печатлаф 611 тьожаньт экземплярса.

Художественнай литературась миньценок арась достояниякс населениянь кели массатненьди. 1936-це кизоня художественнай произведенияда нолдаф 90 миллионт экземплярхт. Кеменьт миллионт экземплярса печатлакшневихть русскяй классикнень книгасна. 20 кизоста (1897—1917) оцязоронь Россияса М. Горькиень сочиненияанза ульсть нолдафт аньцек 1 миллионт экземплярса, Пушкинонь—9 миллионт экземплярса, Толстоень тяфтажа—9 миллионт экземплярса. Пролетарскяй революциять 20 кизонзон пингста М. Горькиень произведениянза нолдафт 32 миллионт экземплярса, Пушкинонь—19 миллионт экземплярса и Толстоень 14 миллионт экземплярса.

Н А. Островскяень книгац „Как закалялась сталь" нолдаф и миф 4 миллионт экземплярхт.

Миллионт экземплярса мишендеви странать эзга литература, кона трудяень кели массатненьди максcесы инь цебярь стахановецнень опытснон. 1936-це кизоня стахановскяй литературада нолдаф 1918 книгат, конатнень общай тиражсна 19,6 миллионт экземплярхт.

Вишкста аськолдась инголи научно-техническяй литературась 1930-це кизоня техникать колга, велень хозяйствать колга, математикать, естествознанията и медицинать колга книгада ульсть нолдафт сембец аньцек 8 миллионт экземплярса. 1936-це кизоня научно-техническяй литературада нолдаф 21 крда сяда лама—168 миллионт экземплярхт.

Советскяй читательть Испанияса событиятненьди оцю интересоц, испанскяй народти, кона героически тюри эсь независимостенц и свободанц инкса, СССР-нь трудяйхнень братскяй сочувствиясна, ламода касфтозь спрость сят книгатненьди, конат посвященнайхть Испанияти. 1936-це кизоня нят книгатнень эзда нолдаф 1,3 миллионшка экземплярхт.

КОРРЕСПОНДЕНТСКЯИ ОПЫТОЗЕ

Мон ушедонь газетатненди сьормадкшнема 1930 кизоня. „Комсомолонь вайгяльти“ кармань сьормадкшнема кодак нингя сонь организовандазь.

Васенда сьормадкшнень аньцек афсатыкснень колга, конань лувондса пяк кальдявонди. Сьормадкшнень фсякай ладса темань коряс: колхознай строительствать, колхозонь башка руководительхнень афсатыкссон, велень советть работанц, советскяй торговлять, школать работанц, ликбезть, колхозса комсомолть работанц колга и лия темань колга. Пцтай сембе заметканень коряс ульсть примафт мерат, конат макссесть оцю лезкс аф сатыкснень машфтомаснонды.

Материалнень и сьорманень синтаксическяй и орфографическяй оформленияснон лангса работакшнень кальдявста. Заметканень сьормадкшнине протокольнай формаса.

Ня кизотнень и тяниень пингть кармань сьормадкшнема аф аньцек афсатыкснень колга, но и няфнесайне сатфкснеңгя. Няфнеса комсомольть цебярьста работаманц школаса, ударникнень колхозса, народнай просвещенияса, тонафнемаса, военнай а физкультурнай работаса и ст. тов. Заметканень эса няфнян фактт, конат ащихть кепетькскс од ломаньтненди. Газетаса няфнеса кода комсомольстюри ВЛКСМ-нь 10-це с'ездть решениязон пяшкодемаснон инкса.

Кода сьормадкшнян тяни? Сембе ширде цебярьста проверяндакшнесайне факттнень, штоба синь улельхть видет, штоба афоль лиса кальдяв заметка.

Материалть оформлениянсты аф ужяльдкшнеса пингезень: шарфнян оцю мяль предложениянень логическяй, синтаксическяй построенияснонды, орфографическяй эльбядь

СНИМКАСА: „Комсомолонь вайгяльть“ активнай юнкороц и читателец Чекашкин Андрейсь.

ксненъ шири, штоба заметказе шарькодеволь лувити. Мезе йоран азомда заметкасон, сянь колга корхтайхть июрькяня заголовкаян и цитатане, конатнень сувафнесайне заметканенди. Штоба илядольхть лувить прязонза цебярь мяляфтомат, сьормазон сувафнян цифрат, редакцияв макссесайне геройхнень фотокарточкаснон.

Мон тернесайне „Комсомолонь вайгяльть“ сембе юнкоронзон, штоба синь сьормадолезь эсь опытснон газетав.

А. Чекашкин.

Рабфак.

СЬОРМАДКШНЯН ВИДЕ ФАКТНЕНЬ КОЛГА

Кулянь пачфникс газетатненьди арань 1935 к. Тя пингть мон улень районса и сяс сембеда лама заметканень прважселине районнай „Знамя Ленина“ газетав. Конешно, кучсень кулят и республиканскяй газетатненьдигя.

Тя пингть мон кучсень газетатненьди всякай темань колга **няйф и проверяндаф** кулят: колхозть эряфонц эзда, школать эряфонц, велень советть и ст. тов.

Заметканень эса сьормадкшнень и афсатыкснень колга эряфса, штоба синь куроконя машфтомс, станя жа достижениятнень колганга.

Тяни ламоц заметканень кучсесайне „Комсомолонь вайгяльти“ — кельгема газетазон.

Сермадкшнян сембеда лама заметканень эса од ломаньтнень эряфснон колга: кода тонафнихть, мезе синь интересует, кода йотафнесазь ваймама пингснон и ст. тов.

Ламоц заметкане повондсть цельс, а особенно, конат сермадфтольхть афсатыкснень колга. Ульсть заметкане, конат кучсевсть судебнай органтнень и тоса примсефть соответствующай мерат.

Сьормадомста мялезень шарфнине тяфтама, эсь лацон, чертатненьди, конат ба улельхть заметкаса:

а) мзярдонга заметкаса аф васькафнемс. Заметкаса афоль уль фкявок процент афправда, сяс мес лувись кельгсы правдать;

б) заметкась улель сьормадф живой, художественнай шарьхкодевикяльса, а аф протокольнайса;

в) заметкатне сьормадкшнемс и кучсемс редакцияв и новлямс печатьсь кода возможна маластонь пингть фактть кулемда меля;

г) фактсь заметкаса эряви азондомс аф телеграмма— извещения лаца, а эряви сон азондомс сембе

СНИМКАСА: „Комсомолонь вайгяльть“ активнай юнкороц Дурнов Федясь.

ширьде, штоба сон максоль аф оцю уроконе стама тенса, мезень колга теңса сьормадф и штоба заметкась улель цебярь;

д) заметкатне сьормадкшнемс лувови подчеркса, грамматическяй и синтаксическяй эльбядьксфтома, —тя тьождялгафтсы редакциять работанц и обеспечендасы газетать регулярнай лисендеманц.

Ня азф мяльнень заметкать колга мон, коза сатнесь виезе, эсь опытсон старадондакшень пяшкодькшнемс.

Федор Дурнов.

—ооо—

Кода сьормадкшнесайне заметкатнень

Монь заметкане ушедсть, лисеньдема нингя 1934 кизоня „Мокшень правда“ газетати, а меле и ушедонь сьормадома „Комсомолонь вайгяль“ газетавга.

Васень заметкане монь пяшксельхть афсатыкста, конатнень лангса теень савсь лама работамс. Тя лисеньць сянкса, мес теень лезкс изь максе лезкс.

Аньцек „Комсомолонь вайгяль“ газетать редакцияц лувозе эрявиксоньди лезксонь максомать. И теень „Комсомолонь вайгяль“ газетать редакцияц и сонь сотрудникенза макссть теень оцю лезкс, конат аф кржакстъ петнезь монь заметканень, макссесть указанияt кода сьормадкшнемс заметкат и тяфта нолнезь газетав.

И сянкса, штоба тюремс цебярьста тийф заметканкса, сашендови тейне ламос ацемс заметкать лангса. Аньцек тяни ушедонь кода эряви работама заметкатнень лангса.

А. Щукин.

Саранск ош, фельдшерско-акушерскяй школа.

ГАЗЕТАСЬ—ИНЬ ЦЕБЯРЬ ЯЛГАЗЕ

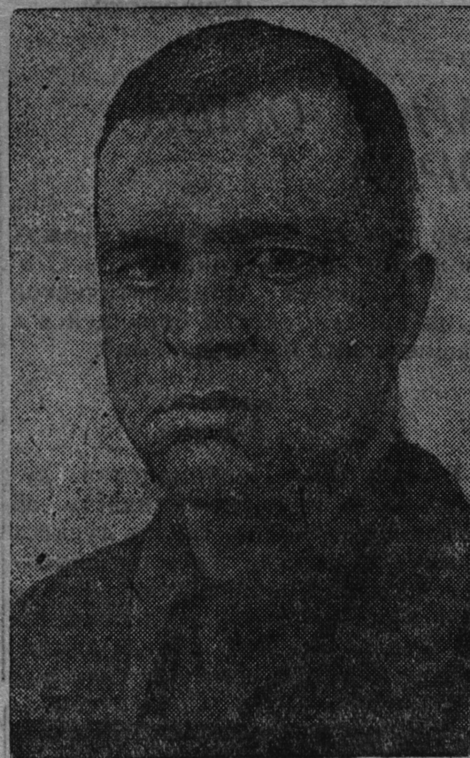
Мон кармань газетав сьормадома нингя 1931-це кизоня „Од Веле“ газетати и сяда меле газетась арась теень пяк цебярь ялгакс.

Газетать вельде мон тюрень врагтнень каршес коллективизациять пингста, попне, кулакне, манашкатне и лия антисоветскяй элементне мольфтсть вишке тюрема. Мон тюрень народть врагонзон каршес пераса, газетатнень вельде.

Тяни мон тонадонь и статьянь сьормадомонга. Мон внимательнайста морафнесаень мокшень газетатнень, а цебярь статьятнень морафнесайне аф весть.

Заметкатнень и статьятнень сьормадкнесайне тяфта: васенда арьсеса заметкать али статьять содержаниянц. Сяда меле тиян план и кармань сьормадома.

Газетав сьормадомать мон аф каца мзярдонга. Мон карман нинге сяда вишкста тюрема печатьть вельде народть врагонзон каршес, социалистическяй родинанеконь па-



СНИМКАСА: Самошкин Семенсь.

вазонс инкса и карман няфнемост минь сатфксонькень, работань цебярь опытть и ст. тов.

Самошкин.

Мокшэрзянь педтехникумонь студент.

Газетать афсатыксонза

„Комсомолонь вайгяль“ газетать пяк лама афсатыкстонза. Васендакиге ся, што аф пячатлакшневихть стихотворенияt, рассказ, очеркт и лия художественнай произведенияt.

Но сембеда оцю афсатыксь ся, што „Комсомолонь вайгяль“ газетать страницаса лисендихть грамматическяй ошибкат и грубай политическяй ляпсуст.

Теризморгань од ломаньтне морафнесазь „Комсомолонь вайгяльть“ пяк оцю мяльса, но читательхне ульсть возмущеннайхть мзярда повсь синь кядезост 42-це №, коса максф грубайста искаженнай заголовка В. И. Ленин ялгать апрельскяй тезисонзонды. А кда ванцаськ 46-це №, коса пячатлаф Молотов ялгать статьяц. Молотов ялгать статьяц безобразнайста искаженнай.

Мон надьян, што „Комсомолонь вайгяль“ газетась машфтсыне сембе ня афсатыкснень и арай мокшень од ломаньтненди кельгеви газетакс.

Вася Каргин.

С-Теризморга веле, Шайговань р-н.

—ооо—

МАШФТОМС АФСАТЫКСНЕНЬ

„Комсомолонь вайгяль“ газетаса аф печатлакшневихть художественнай произведенияt, кода рассказ, стихотворенияt, очеркт и ст. тов.

Тяда башка газетась пичеди аф грамотнай оформлениянь и материалонь марта. Кржа, пяк кржа эряй клишеда. Лама нолявихть грамматическяй эльбядькста.

Эряви тиемс стане, штоба пячатлакшнемс стихотворенияt, рассказт.

П. Конаков.

Зубунь р-н, Анаю веле.

—ооо—

МИНЬ МЯЛЬНЕКЕ

Малавонь средняй школань учениникне получандакшнихть 50-шка экземпляр „Комсомолонь вайгяль“ газета. Ученикне газетать лувондсазь оцю мяльса. „Комсомолонь вайгяль“ газетаса кржа пячатлакшневи материалда комсомолецнень и од ломаньтнень тонафнемаснон и работаснон колга. Лама пячатлакшневи статьяда „Мокшень правдаста“, конат прафнесазь газетать интересонц. Газетаса улендихть грамматическяй эльбядькст, кой-коста аф правильнайста сьормадкшневихть фамилиятне.

Е. Алешин.

100

ВЕЛИКАЙ ПРОЛЕТАРСКЯЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКЯЙ РЕВОЛЮЦИЯТЬ 20-ЦЕ ГОДОВЩИНАНСТЫ ПОСВЯЩЕННАЙ ИДЕНЬ ИНЬ ЦЕБЯРЬ РИСУНКАНКСА И ЛИТЕРАТУРНАЙ ПРОИЗВЕДЕНИЯНКСА КОНКУРСТЬ КОЛГА

ВЛКСМ-нь ЦК-сь, В. И. Ленинонь лемса Центральнай Музейсь и „Комсомольский правда", „Пионерский правда", „Колхозные ребята" газетатне азондыхть конкурс пионеронь и школьниконь инь цебярь рисункань и художественнай произведениянь сормадоманкса, конат улихть посвященнайхть Великай пролетарскяй Социалистическяй революциять 20-це годовщинансты.

Рисункатне и литературнай произведениятне конкурсти эрявихть кучемс 1937-це кизонь 1-це майста сявомок 1-це октябрьти молемс.

Конкурсса могут участвовать сембе пионерхне и школьникне 1-це класста сявомок 10-це класси молемс. Конкурсса эрь участникти макссевихть прават свободна кочкссемс сьормадоманкса тейнза кельгови тема. Эрь кучф работаса улезэ авторть фамилияц, лемец, эряма вастоц, возрастец, пионерскяй отрядсь, школась и конкурсти кучеви работать лемец.

Эрь пионерсь и школьниксь конкурсти могут кучемс лама эсь работаснон эзда. Инь цебярь работатне улихть казьфт.

Октябрь ковть 1-це шинсты Москуса ули пуроптф конкурсти кучф инь цебярь рисункань выставка. Инь цебярь литературнай произведениятне улихть печатлафт газетас. Конкурсти работань сьормадсь кучеза эсь работанц тяфтама адресонь коряс: Москва, площадь Революции, Музей В. И. Ленина „на конкурс".

Всесоюзнай конкурсть йотафтоманц инкса оргкомиссиясь.

1890-це кизотнень вирьса маень васень шинь массовка. (Революциянь музейса картинаста).

(Союзфото).

ВАСЕНЬЦЕ МАЙСЬ ОМБА МАСТОРГА

Нанкин ошса, кода и Китаень лия ошнень эса, рабочайхне кадондозь работаснон и примасть участия васенце майть празднованияса. Празднование ульсь Шанхайса, Контонса, Чаншса, Тяньцзинса, Бейпинса, Тайюаньса, Нанкинса и лама лия ошнень эса. Сембе нят ошнень эса полициясь примась особай мерат „порядкань ваноматъ" инкса.

***

Бейпин ошса лама промышленнай предприятия, типография и школат маень празднованиять пингста сьолгфтольхть. Лама учебнай заведениява ульсть митингт. Лама ошева исть лисенде газетатне сяс, мес исть работа рабочайхне.

***

Прага ошса пяк внушительнай ульсь Коммунистическяй демонстрациясь. Сонь эсонза участвондась 25 тьожаньда лама ломань. Демонстранттне мольсть транспарантонь и Марксонь, Энгельсонь, Ленинонь, Сталинонь, Димитровонь и Тельманонь портретснон марта.

Основной лозунгсна ульсть тяфтамот: „За единый фронт против фашизма", Да здравствует Советский Союз", „Да здравствует вождь мирового пролетариата тов. Сталин", „Привет демократической Испании, героически борющейся с фашистскими насильниками".

***

Амстердам. Первомайскяй демонстрацияса участвовандасть 35 тожаньшка ломань, тяконь лувксса коммунистическяй и социал-демократическяй рабочайхне. Илять ульсть митингт, конат ульсть организовандафт башка социал-демократическяй и коммунистическяй партиятнень марта. Социал-демократическяй митингть эса участвовандасть 8 тожаньть ломаньть, а коммунистическяйть эса—10 тожаньть. Митингсь, кона организовандафоль компартиять марта йотась войнать и фашизмать каршес тюремань лозунгть ала республиканскяй Испанияти лезксонь мак сомань лозунг ала, СССР-ть марта солидарностенкса единай фронть инкса и рабочайхнень, крестьянтнень и Голландиянь сембе трудяйхнень положениянон цебьргафтоманкса.

Трудяйхнень первомайскяй выступлениясна йотнесть сембе Голландиять эзга.

МИНЬ УЛИ ПРАВАНЬКЕ ОБРАЗОВАНИЯТИ

Минь, советскяй од ломаньтне пяк павазуфтама. Минь шачеме радостнай пингста. А вдь сембе содасаськ, кода эрясть минь алянеке, тярянеке революцияда инголе. Синь кандозь эсь копсост рабскяй эряфть сембе сталмонц. Эста трудяй ломаньтне эрясьть пяк люпштафста, сельме ведь потмоса. Велеса трудяй крестьянствать потьнелезе веронц кулакть и помещиксь, ошса рабочайть работафнезе грошенкса, апак ваймак фабрикансь, буржуазиясь.

Царскяй правительствась оружия и мечь марта покоряндакшнезень эсь ширезонза йомла национальностьтнень: мокшетнень, чувашнень, грузинтнень, армянтнень и лиятнень. Стакаль эряфсь сембе трудяйхненди. Но сембеда стакаста, сембеда униженнайста и оскорбленнайста эрясть мокшетне, эрзятне, чувашне и лия йомла национальностьтне.

Сявомс мокшень народть. Революцияда инголе тяниень Мокшэрзянь республикать территорияса лувондовсь: церькавда и мечетьта 760, монастырьда—14, попта, дьяконда и всякай чернай свитада 5486 ломаньть.

Сьормас мокшетнень ашезь тонафне. Мокшень кяльса тонафнемась ульсь воспрещеннай. Общай грамотностесь ульсь 23 процентт.—мокшэрзятнень йоткса—12 процентт, а стирьхнень и аватьнень йотксa аньцек 4 процентт.

Тяста няви самодержавиять сембе гнуснай и отвратительнай тевец.

Великай Октябрьскяй социалистическяй революциясь коряннек полафтозе мокшэрзянь народть эряфонц. Тяни церькавтнень и монастырьхнень вастс, 1936-це кизонь подсчетть коряс Мордовияса лувондови начальнай школада 998, афполнай средняй школада—283, средняй школада—54, педтехникумда—9, высшай школада—2 Тяни мокшэрзянь народсь арась марнек грамотнайкс.

Тяни минь, мокшень и эрзянь цьоратне и стирьхне тонафнетяма средняй и высшай учебнай заведениятнень эзга. Советскяй властьсь макссь тейнек права образованияти.

Сявомс мокшэрзянь рабфакть. Тяса тонафнихть марнек 495 студентт, конатнень эзда мокшеда и эрзяда 253 ломаньть.

Сталинскяй прекраснай, панчфокс-панжи эпохась макссь сембе граждантненди величайшай прават и тийсь цебярь возможностьть тя праватнень эряфс йотафтомаснонды. Нят праватне сьормадфт Сталинскяй Конституцияти и миньцень мокшэрзянь народть Конституциянсты.

Мокшэрзянь рабфакса сембе студентненди макссеви стипендия. Сембе обеспечендафт общежитияса, коса ули электрическяй освещение, эрь комнатаса ули радио и стак тов.

Школаса ули клуб, коса сидеста няфневихть студентненди кинокартинат. Тяса студентне сидеста путнихть спектакольхть и стак тов.

Тяда башка школаса ули цебярь библиотека, коста студентне сявондихть морафтомс мокшень, эрзянь и рузонь кяльса сьормадф разнай литература.

Студентненди максфт сембе условиятне, штоба радостнайста и упорнайста тонафнемс. Тяфта йотафневи эряфс образованияти правась.

Минь, студентне, няйхтяма пяк оцю забота правительствать ширьде. Тянкса и путнесаськ сембе вийнеконь цебярьста и пяк цебярьста тонафнемати.

Сявомс нят ялгатнень, кода **Беможнов, Зеленцов, Беськаев, Дрягалов, Абайкин, Артемьева и лият.** Синь тонафнихть аньцек пяк цебярь и цебярь отметка марта.

Эряви азомс, што аф сембе студентне нинге шарькодезь эсь ответственностенон родинанеконь инголе. Улихть и тяфтама студент, кода **Кочнева, Глушкова, Вольнова,** конат тонафнихть пяк кальдявста.

Минь кельгсаськ эсь прекраснай, панчфокс-панжи родинанеконь. Кельгсаськ Сталинскяй Конституциять, кельгсаськ и шасаськ мокшэрзянь народть Конституциянц сяс, мес макссевихть тейнек величайшай прават.

Сембе вийнеконь путнесаськ, штоба оправдандамс родинанеконь доверияныц. Карматама тонафнема аньцек отличнайста.

Ф. Дурнов.

МОКШЭРЗЯНЬ РАБФАКОНЬ IV-це КУРСОНЬ СТУДЕНТ.

Пионеротрядонь цебярь сбор

Саранск ошень 1-це № школань 3-4-це отрядонь пионерхне апрельть 24 це шистонза йотафцть отряднай сбор, коса пионерхне васечнесть артисттнень марта.

Сборть паньжемадонза инголе артистсь **Вазерский** ялгась пионерхнень знакомондафтозень саф артисттнень **Канабих, Петруччи, Арканов, Потоцкий** ялгатнень марта. Артисттнень самаснон марта минь улеме пяк довольнайхть.

Тяда башка Вазерский ялгась знакомондафтомазь артисттнень эряфснон и деятельностьснон марта.

А сяда меле пионеротрядть председателец **Полежаева** Тонясь азондозе отрядть работанц, кортась сянь колга, кода соревновандайхть звенатне цебярьста тонафнеманкса, цебярь дисциплинанкса.

Сявсь кепетьксенди тонафнемаса пионер-отличникнень; кода вов **Мушкина Нинась. Малышев Васясь. Мушкин Витясь** и лият.

Беседа меле ульсть художественнай выступлениять, артистсь **Потоцкий** ялгась исполнил Чацкайть роленц „Горе от ума" комедияста, „Травиатта" операста. Тяда башка Потоцкий ялгась азондозе сянь, кода сон получазе артистонь лемть.

Артисткась **Петруччи** ялгась моразе „Веселые ребята" кинофильмаста Анютать морнянц. Артисттне **Арканов** и **Канабих** ялгатне моразь „Во субботу день ненастный" моронять.

Минь пионерхне няфнеськ эсь самодеятельностенькень. **Ермакова Тамарась** и **Жамкова Люсясь** исполнили „Ночь" балеть. **Полеежава Тонясь** декламировандазе Сталин ялгать колга стихотворениять и кштись „Черкесскяй" танец.

Отв. редакторть инкса И. КАЗАРИН

Уполномоч. главлито № Д—49. Заказ № 1148. Тираж 1920

Саранск типография „Красный Октябрь" Мордгиза